

D Fogger XL

Der *Fogger XL* eignet sich hervorragend zur Luftbefeuchtung von Terrarien. Besonders tropische, regenwaldbewohnende Reptilien und Amphibien benötigen ständig eine hohe Luftfeuchtigkeit, um gesund zu bleiben. Auch subtropische, steppenbewohnende Reptilien benötigen in den Morgenstunden eine erhöhte Luftfeuchtigkeit. Die Ausstoßmenge des *Fogger XL* kann stufenlos geregelt werden. Bei Wassermangel schaltet das Gerät die Membran automatisch ab.

Bedienungsanleitung

1. Heben Sie den Tank von der Basisstation und drehen Sie ihn auf den Kopf. Schrauben Sie den Deckel vom Tank und füllen Sie ihn mit demineralisiertem oder destilliertem Wasser (max. 40 °C). Den gefüllten Tank wieder mit dem Deckel fest verschließen und auf die Basisstation setzen. Je nach Bedarf Schlauch oder drehbare Auslassöffnung befestigen.
2. Verbinden Sie den *Fogger XL* mit dem Stromnetz.
3. Drehen Sie den Betriebsschalter auf ON. Die Betriebslampe leuchtet nun.
4. Regeln Sie die Ausstoßmenge über Drehung am Betriebsschalter MIN – MAX.
5. Bei Wassermangel schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Betriebslampe erlischt.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Niemals den Netzstecker mit feuchten oder nassen Händen anschließen bzw. trennen.
- Nur Fachkräfte (Elektriker) dürfen Änderungen oder Manipulationen an der Basisstation vornehmen.
- Betreiben Sie den *Fogger XL* nicht in der Nähe von Heizungen oder elektrischen Geräten.
- Vor dem Nachfüllen das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Tank und Basisstation nicht mit chemischen oder scheuernden Mitteln reinigen.
- Zum Schutz vor Verkalkungsschäden darf das Gerät nur mit demineralisiertem oder destilliertem Wasser betrieben werden. Die Verwendung von kalkhaltigem Wasser kann zum Verlust des Gewährleistungsanspruches führen.
- Reinigung nur mit weicher Bürste und biologischem Reiniger.
- Das Produkt entspricht den Anforderungen IPX4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser).
- Kabel vor Gebrauch komplett auswickeln und auf Beschädigung prüfen.
- Bei Fehlfunktion oder Beschädigung ist der Betrieb sofort einzustellen.
- Das Gerät ist nur außerhalb des Terrariums aufzustellen und zu betreiben.
- Das Gerät muss in Arbeitsstellung sicher platziert bzw. befestigt sein.
- Während des Betriebes ist das Gerät nicht abzudecken.
- Die wasserführenden Elemente des Systems dürfen nicht auf feuchtigkeitsempfindlichen Oberflächen platziert werden, da bauartbedingt Kondensat entstehen kann, bzw. durch Temperaturschwankungen und hierdurch bedingte Materialausdehnungen/-schrumpfungen Undichtigkeiten entstehen können. Die Anlage muss insoweit in regelmäßigen Abständen (zumindest wöchentlich) auf Undichtigkeiten hin überprüft werden. Eine Haftung für Schäden, die aus einer nicht fachgerechten Montage durch den Verwender resultieren, ist ausgeschlossen.

Problemlösung		
Probleme	Angenommene Ursache	Abhilfemaßnahmen
Gerät funktioniert nicht / die rote Kontrollleuchte „Power“ leuchtet nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit Stromnetz verbunden.	Den Netzstecker mit dem Hausnetz verbinden.
Gerät produziert keinen Nebel, aber die rote Kontrollleuchte „Power“ leuchtet.	Der Trockenlaufschutz ist aktiviert.	Den Behälter mit Wasser auffüllen.
		Den Magnet und die Abdeckkappe richtig anbringen.
Das Gerät produziert nur sehr wenig oder keinen Nebel.	Die Membrane ist verkalkt.	Ersatzmembrane durch einen Elektriker einbauen lassen. Das Ersatzteil ist über den Fachhandel bei TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG erhältlich. Keine Gewährleistung seitens des Herstellers bei Verkalkungsschäden.
	Natürliche Abnutzung der Membrane.	Während der Zeit des Gewährleistungsanspruches beim Verkäufer (Fachhandel) reklamieren. Danach Ersatzmembrane durch einen Elektriker einbauen lassen. Das Ersatzteil ist über den Fachhandel bei TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG erhältlich.
Der Nebel wird nicht mehr aus dem Gerät geblasen.	Der Ventilator ist defekt.	Während der Zeit des Gewährleistungsanspruches beim Verkäufer (Fachhandel) reklamieren. Nach Ablauf der Garantie Ersatzventilator durch einen Elektriker einbauen lassen. Das Ersatzteil ist über den Fachhandel bei TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG erhältlich.
Der Schraubverschluss ist undicht, Wasser tropft heraus.	Die Feder im Verschluss ist ermüdet.	Während der Zeit des Gewährleistungsanspruches beim Verkäufer (Fachhandel) Ersatzverschluss anfordern. Das Ersatzteil ist über den Fachhandel bei TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG erhältlich.

Technische Daten	
Stromzufuhr, Frequenz	AC 220 V–240 V, 50/60 Hz
Leistung	25 W
Max. Ausstoßmenge	300 ml/h
Kapazität Wassertank	3 l
Mögliche ununterbrochene Arbeitsdauer	mehr als 10 Stunden
Gewicht	1,7 kg

GB Fogger XL

The *Fogger XL* is excellent for increasing the humidity in terrariums. Especially reptiles and amphibia from tropical rain forests need a constantly high humidity to stay healthy. Equally, reptiles and amphibia from subtropical areas and steppe need a raised level of humidity in the mornings. The humidifier is continuously adjustable. In case of water shortage, the device will automatically switch off the membrane.

Instructions for Use

1. Lift up water tank from main structure and turn it upside down. Remove the lid on water tank and fill in purified or distilled water (max. 40 °C). Tighten the water tank lid and install water tank on the main structure. Fit mist mouth or tube.
2. Connect the *Fogger XL* to a power socket.
3. Turn the power switch to ON. The lamp will go on.
4. Adjust the output of mist to the preferred level MIN – MAX.
5. In case of water shortage the device will switch off automatically, and the lamp will go out.

Safety Cautions

- Read operating instructions carefully before use.
- Do not unplug with wet hands to avoid electric shock.
- Only qualified craftsmen (electricians) are allowed to make changes to or manipulate the base unit.
- Keep the *Fogger XL* away from heating and electrical appliances.
- Remove the plug from the electricity supply before filling in water.
- Do not use chemical or scouring agents for cleaning.
- To prevent calcification only use the device with demineralised or distilled water. If hard water containing lime is used, this may lead to the loss of warranty claims.
- Clean only with a soft brush and mild cleaning solutions.
- This product conforms with the IP4X (protection against general water splashes).
- Cable needs to be completely unwound before use and checked for damages.
- In case of malfunction or damage, shut down the device immediately.
- The device is only to be set up and used outside the terrarium.
- In working position, the device has to be securely set up or fastened.
- Do not cover the device while it is in operation.
- The water-conducting parts of the system may not be placed on moisture-sensitive surfaces as condensate could form due to construction or leakage could appear caused by temperature fluctuation leading to material extension/shrinking. Therefore the system needs to be checked for leakage regularly (at least once a week). Liability shall be excluded for damages resulting from non-professional installation by the user.

Problem Solving		
Problems	Assumed Cause	Remedial Action
The device is not working / red indicator lamp 'Power' is not illuminated.	The device is not plugged in.	Connect the plug to the mains supply.
The device does not produce fog although the red indicator light 'Power' is illuminated.	The protection against running dry has been activated.	Fill the tank with water.
		Attach the magnet and the covering cap correctly.
Device produces too little or no fog.	Limescale deposits have formed on the membrane.	Have membrane replaced by an electrician. Replacement membranes are available through your specialist shops at TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG. The warranty does not cover damage caused by limescale deposits.
	Natural wear and tear of the membrane has occurred.	If this occurs during the warranty period, submit a complaint to the vendor (specialist shop). If this occurs later, have membrane replaced by an electrician. Replacement membranes are available through your specialist shops at TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.
The fog is no longer blown out of the device.	The fan is not working.	If this occurs during the warranty period, submit a complaint to the vendor (specialist shop). After the warranty has expired, have an electrician replace the fan. Replacement fans are available through your specialist shops at TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.
The screw cap is leaky. water is dripping out.	The spring inside the cap is worn.	If this occurs during the warranty period, request a replacement cap from the vendor (specialist shop). Replacement parts are available through your specialist shops at TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.

Technical Data	
Voltage, frequency	AC 220 V–240 V, 50/60 Hz
Rated power	25 W
Max mist volume	300 ml/h
Water tank capacity	3 l
Consecutive working hours	Above 10 hours
Weight	1,7 kg

Brumisateur XL

Le *Brumisateur XL* est parfait pour augmenter l'humidité des terrariums. Les reptiles et amphibiens des forêts humides tropicales ont tout particulièrement besoin d'une humidité constante pour rester en bonne santé. De la même manière, les reptiles et amphibiens des aires subtropicales et des steppes ont besoin d'humidité croissante les matins. Le *Brumisateur XL* est réglable en permanence. En cas d'accumulation d'eau, le système coupe automatiquement la membrane.

Conseils d'utilisation

1. Enlevez le réservoir d'eau de la structure et renversez-le. Enlevez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez-le d'eau purifiée ou distillée (max 40 °C). En maintenant fermement le couvercle. Remettez le réservoir en place. Ajustez l'embout de brumisation ou le tube.
2. Branchez le *Brumisateur XL* à une prise de courant.
3. Allumez le *Brumisateur XL*. La lampe se met en marche.
4. Ajustez le débit de brume entre les réglages MIN – MAX.
5. En cas de manque d'eau, le système se coupera automatiquement, et la lampe sortira.

Précautions de sécurité

- Bien lire le manuel d'utilisation avant toute chose.
- Ne débranchez pas la prise de courant avec des mains humides afin d'éviter un choc électrique.
- Seul un électricien peut intervenir sur la base.
- Maintenez le *Brumisateur XL* à l'écart de tout chauffage ou source électrique.
- Otez la prise de courant avant de faire le remplissage d'eau.
- Le câble doit être entièrement déroulé et vérifié avant de l'utiliser.
- En cas de problème et de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil.
- L'appareil ne doit être placé et utilisé qu'en dehors du terrarium.
- En position de fonctionnement, l'appareil doit être stable, sécurisé et bien fixé.
- Ne recouvrez pas l'appareil lors de son fonctionnement.
- Les pièces conductrices d'eau du système ne doivent pas être placées sur des surfaces sensibles à l'humidité, car une condensation pourrait se former à cause d'apparition de fuites dues à une différence de température entraînant une extension/rétrécissement du matériau. Le système doit donc être régulièrement vérifié (au moins une fois par semaine). Les détériorations résultant d'une installation non professionnelle de l'utilisateur seront exclues de la garantie.

Résolution de problèmes

Problèmes	Cause présumée	Cause présumée
L'appareil ne fonctionne pas/l'indicateur lumineux rouge 'Marche' ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas branché.	Branchez le à l'alimentation secteur.
L'appareil ne produit pas de brume alors que l'indicateur lumineux rouge est allumé.	La protection contre le fonctionnement à sec a été activée.	Remplissez le réservoir d'eau. Fixer correctement l'aimant et le couvercle.
L'appareil produit très peu ou pas du tout de brume.	Des dépôts de calcaire se sont formés sur la membrane.	La membrane doit être remplacée par un électricien. Les membranes sont disponibles par l'intermédiaire de votre magasin spécialisé à: TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par les dépôts de calcaire.
	Une usure naturelle de la membrane a pu se produire.	Si cela se produit pendant la période de garantie, présentez votre réclamation au vendeur de votre magasin spécialisé. Si cela se produit hors garantie, la membrane doit être remplacée par un électricien. Les membranes sont disponibles par l'intermédiaire de votre magasin spécialisé à: TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co.
La brume disparaît hors de l'appareil.	Le ventilateur ne fonctionne pas.	Si cela se produit pendant la période de garantie, présentez votre réclamation au vendeur de votre magasin spécialisé. Lors que la garantie a expiré, le ventilateur doit être remplacé par un électricien. Les ventilateurs sont disponibles par l'intermédiaire de votre magasin spécialisé à: TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co.
Le couvercle à vis fuit, l'eau s'écoule.	Le ressort intérieur du couvercle est usé.	Si cela se produit pendant la période de garantie, faites la demande de remplacement du couvercle au vendeur de votre magasin spécialisé. Les couvercles de remplacement sont disponibles par l'intermédiaire de votre magasin spécialisé à: TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co.

Données techniques

Voltage, fréquence	AC 220 V–240 V, 50/60 Hz
Puissance	25 W
Volume Max de brume	300 ml/h
Capacité du réservoir	3 l
Durée d'utilisation continue	plus de 10 heures
Poids	1,7 kg

Fogger XL

Fogger XL est idéale pour augmenter l'humidité nei terrari. In particolare i rettili e gli anfibi delle foreste pluviali tropicali per mantenersi in salute hanno bisogno di un tasso di umidità costantemente alto. Anche i rettili e gli anfibi delle zone subtropicali e della steppa hanno bisogno di un livello elevato di umidità durante la mattinata. L'umidificatore può essere regolato continuamente. In caso di carenza d'acqua, il dispositivo si spegne automaticamente.

Istruzioni per l'uso

1. Sollevare il serbatoio dell'acqua dalla struttura principale e capovolgerlo. Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua e riempirlo con l'acqua purificata o distillata (max. 40 °C). Fissare il coperchio del serbatoio. Inserire il serbatoio d'acqua nella struttura principale. Installare il beccuccio vaporizzatore o il tubo.
2. Collegare *Fogger XL* alla rete elettrica.
3. Girare l'interruttore di accensione su ON. La spia si accenderà.
4. Regolare la quantità di nebbia in uscita scegliendo il livello desiderato MIN – MAX.
5. In caso di carenza d'acqua, il dispositivo si spegne automaticamente e la spia si spegne.

Precauzioni di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso dell'apparecchio.
- Non staccare mai la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.
- Solo artigiani (elettricisti) qualificati sono autorizzati a manipolare l'unità di base.
- Tenere *Fogger XL* lontano da fonti di riscaldamento e elettrodomestici.
- Staccare la spina dalla rete elettrica prima di riempirlo con l'acqua.
- Non utilizzare agenti chimici o prodotti abrasivi per la pulizia.
- Per prevenire la calcificazione del dispositivo, utilizzare solo acqua demineralizzata o distillata. L'utilizzo di acqua dura, può portare alla perdita della garanzia.
- Pulire utilizzando solo una spazzola morbida con una soluzione detergente delicata.
- Questo prodotto è conforme a IP4X (protezione contro gli spruzzi d'acqua).
- Prima dell'uso, srotolare completamente il cavo e controllare che non sia rovinato.
- In caso di malfunzionamento o danni, spegnere immediatamente il dispositivo.
- Il dispositivo è da assemblare e utilizzare solo all'esterno del terrario.
- Il dispositivo deve essere saldamente installato o fissato nella posizione corretta di utilizzo.
- Non coprire il dispositivo mentre è in funzione.
- Gli elementi dell'apparecchio che conducono l'acqua non devono essere posizionati su superfici sensibili all'umidità in quanto potrebbe formarsi della condensa o potrebbero esserci delle perdite causate da oscillazioni di temperatura con conseguente estensione o restringimento del materiale. Pertanto, è necessario controllare regolarmente l'apparecchio ed eventuali perdite (si consiglia almeno una volta alla settimana). È esclusa la responsabilità per i danni derivanti da un'installazione non professionale da parte dell'utilizzatore.

Risoluzione dei problemi

Problemi	Possibili Cause	Azioni correttive
Il dispositivo non funziona / la spia rossa 'Power' non si illumina.	Il dispositivo non è collegato.	Collegare la spina alla rete elettrica.
Il dispositivo non produce nebbia anche se la spia rossa 'Power' si illumina.	Si è attivata la protezione contro il funzionamento a secco.	Riempire il serbatoio con acqua. Posizionare correttamente la calamita e il tappo.
	Sulla superficie della membrana si è formato il calcare.	Far sostituire la membrana da un elettricista. Le membrane di ricambio sono disponibili presso i negozi specializzati rivenditori TRIXIE. La garanzia non copre i danni provocati dalla formazione di calcare.
Il dispositivo produce troppo poca o nessuna nebbia.	Si è verificata la naturale usura della membrana.	Se questo accade durante il periodo della garanzia, presentare il reclamo al rivenditore (negozi specializzati). Se questo accade successivamente, la membrana deve essere sostituita da un elettricista. Le membrane di ricambio sono disponibili presso i negozi specializzati rivenditori TRIXIE.
La nebbia non è più vaporizzata.	Non funziona il ventilatore.	Se questo accade durante il periodo della garanzia, presentare il reclamo al rivenditore (negozi specializzati). Se la garanzia è scaduta, il ventilatore deve essere sostituito da un elettricista. I ventilatori di ricambio sono disponibili presso i negozi specializzati rivenditori TRIXIE.
Il tappo a vite perde, l'acqua gocciola fuori.	La molla all'interno del tappo è difettosa.	Se questo accade durante il periodo della garanzia, richiedere il tappo di ricambio al rivenditore (negozi specializzati). I tappi di ricambio sono disponibili presso i negozi specializzati rivenditori TRIXIE.

Dati tecnici

Voltaggio, frequenza	AC 220 V–240 V, 50/60 Hz
Potenza nominale	25 W
Quantità di scarico massima	300 ml/h
Capacità del serbatoio d'acqua	3 l
Ore di lavoro consecutive	Oltre 10 ore
Peso	1,7 kg

E Fogger XL

El *Fogger XL* es perfecto para aumentar la humedad en los terrarios. Especialmente recomendado para reptiles y anfibios de bosques tropicales que necesitan constantemente una alta humedad para sentirse bien. Del mismo modo, reptiles y anfibios de zonas subtropicales y estepas que necesitan un elevado nivel de humedad por las mañanas. El humidificador se ajusta continuamente. En caso de que se quede sin agua, el dispositivo cerrará la membrana automáticamente.

Instrucciones de uso

- Levante el tanque de agua de la estructura principal y gírelo al revés. Retire la tapa del tanque y rellénelo con agua depurada o destilada (máx. 40° C). Poner y asegurar la tapa al tanque de agua. Colocar en la estructura principal. Encaje la boquilla o tubo.
- Conectar el *Fogger XL* a la red eléctrica.
- Gire el interruptor a la posición ON. La bombilla se encenderá.
- Ajuste la salida de la niebla al nivel deseado MIN – MAX
- En caso de que se quede sin agua, el dispositivo se apagará automáticamente, y la bombilla se apagará.

Medidas de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto.
- No desenchufe el aparato con las manos mojadas, podría sufrir una descarga eléctrica.
- Sólo personas cualificadas (electricistas) pueden manipular la base del aparato.
- Mantenga el *Fogger XL* alejado de focos de calor y aparatos eléctricos.
- Retire el enchufe de la fuente eléctrica antes de rellenar con agua.
- No use sustancias químicas o abrasivas para limpiar el producto.
- Para prevenir calcificaciones use solamente el dispositivo con agua desmineralizada o destilada.
- Si se utiliza agua dura con cal, puede suponer la pérdida de los derechos de garantía.
- Limpiar solamente con un cepillo blando y productos de limpieza suaves (no abrasivos).
- Este producto cumple con el IP4X (protección contra salpicaduras de agua).
- El cable necesita estar en perfecto estado, habiendo comprobado antes de ser usado que no presenta ningún daño o desperfecto.
- En caso de un mal funcionamiento o averías, apague el aparato inmediatamente.
- El aparato debe ser instalado y usado fuera del terrario.
- El aparato debe estar perfectamente estable en su posición de uso.
- No cubra el aparato mientras está funcionando.
- Los elementos conductores de agua del sistema no deben colocarse en superficies sensibles a la humedad, puesto que por su estructura puede generarse condensado o pueden darse fugas a causa de la variación de la temperatura y derivar en la dilatación/contracción del material. Por ello, debe revisarse si el sistema tiene fugas regularmente (por lo menos una vez por semana). Se excluye la responsabilidad por daños causados por el montaje no profesional del usuario.

NL Fogger XL

De *Fogger XL* is uitstekend geschikt voor het verhogen van de luchtvochtigheid in terraria. Vooral reptielen en amfibieën uit tropische regenwouden hebben behoefte aan een constant hoge luchtvochtigheid om gezond te blijven. Ook reptielen en amfibieën uit subtropische gebieden en steppe hebben een verhoogd niveau van vocht nodig in de ochtend. De luchtvochtigheid is traploos instelbaar. In het geval van een tekort aan water, zal het apparaat automatisch uitschakelen van de membraan.


Gebruiksaanwijzing

- Til het waterreservoir van de hoofdconstructie en draai hem ondersteboven. Verwijder het deksel op het waterreservoir en vul met gezuiverd of gedestilleerd water (max. 40 °C). Draai het waterreservoir deksel en installeer watertank op de hoofdstructuur. Bevestig de mist-mond (tube).
- Sluit de *Fogger XL* aan op een stopcontact.
- Zet de schakelaar op ON. De lamp zal gaan.
- Stel het uitgangsniveau van mist op het gewenste niveau MIN – MAX.
- In het geval van een tekort aan water wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld, en de lamp gaat uit.

Veiligheid waarschuwingen

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vóór gebruik.
- Trek de stekker nooit uit met natte handen, om elektrische schokken te voorkomen.
- Enkel gekwalificeerde vakmensen (electriciens) mogen de basisenheid manipuleren.
- Houd de *Fogger XL* uit de buurt van verwarming en elektrische apparaten.
- Haal de stekker uit het stopcontact vóór het vullen met water.
- Gebruik geen chemische producten of schuurmiddelen bij het reinigen.
- Om verkalking te voorkomen, het apparaat enkel vullen met gedemineraliseerd of gedistilleerd water.
- Bij gebruik van hard water rijk aan kalk, kan de garantie vervallen.
- Reinig alleen met een zachte borstel en een milde reinigungsoplossingen.
- Dit product voldoet aan de IP4X (bescherming tegen algemene waterspatten).
- Kabel moet volledig worden afgewikkeld vóór gebruik en gecontroleerd op schade.
- In geval van storing of schade, sluit het apparaat onmiddellijk af.
- Het apparaat wordt uitsluitend opgezet en gebruikt buiten het terrarium.
- In werkpositie dient het apparaat stevig te worden opgezet of bevestigd.
- Apparaat niet afdekken als het in werking is.
- De waterverbruikende delen van het systeem mogen niet op vochtgevoelige oppervlakken worden geplaatst, omdat er dan binnenin condensvorming kan optreden en het materiaal door de ontstane temperatuurwisselingen kan gaan uitzetten/krimpen, waardoor er lekkage kan ontstaan. Het systeem dient regelmatig op lekkage te worden gecontroleerd (minimaal 1 keer per week). Aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet vakkundige montage door de gebruiker is uitgesloten.

Resolución de problemas

Problemas	Supuesta Causa	Medidas
El dispositivo no funciona / el indicador rojo 'Power' no está iluminado.	El dispositivo no está conectado.	Conecte el enchufe a la red eléctrica.
El dispositivo no produce niebla aunque la luz roja del indicador 'Power' esté iluminada	Llene el tanque de agua	
	Ponga el imán y la tapa correctamente	
Dispositivo produce muy poca o nada de niebla	La protección contra el funcionamiento en seco se ha activado	Reemplazar la membrana por un electricista. Existen membranas de repuesto disponibles en las tiendas especializadas TRIXIE. La garantía no cubre los daños causados por los depósitos de cal.
	Los depósitos de cal se han formado en la membrana.	Si esto sucede durante el periodo de garantía, diríjase a la tienda especializada TRIXIE y comuníquese al propietario de la misma. Si sucede posteriormente, contacte con un electricista y cambie la membrana. Existen membranas de repuesto disponibles en tiendas especializadas TRIXIE.
La niebla no sale del dispositivo	Se ha desgastado la membrana.	Si esto sucede durante el periodo de garantía, diríjase a la tienda especializada TRIXIE y comuníquese al propietario de la misma. Si sucede posteriormente, contacte con un electricista y cambie el ventilador. Existen ventiladores de repuesto disponibles en tiendas especializadas TRIXIE.
El ventilador no funciona.	Si sucede durante el periodo de garantía, diríjase a su tienda TRIXIE y solicite reemplazar el tapón. Existen piezas de repuesto disponibles en tiendas especializadas TRIXIE.	
Gotea agua por el tapón de rosca	El muelle dentro del tapón está desgastado.	

Datos técnicos

Frecuencia de presión	AC 220 V–240 V, 50/60 Hz
Potencia	25 W
Máx Volumen Niebla	300 ml/h
Capacidad Tanque de Agua	3 l
Horas de funcionamiento sin interrupción	Más de 10 horas
Peso	1,7 kg

Problemen

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het toestel werkt niet / rode lichtje 'Power' brandt niet	De stekker van het toestel steekt niet in.	Steek de stekker in het stopcontact.
Het toestel vernevelt niet hoewel het rode lichtje 'Power' toch brandt.	De droogloopbeveiliging is geactiveerd.	Vul het reservoir met water.
		Bevestig de magneet en het deksel op een correcte manier.
Het toestel produceert te weinig of geen nevel.	Kalk heeft zich op het membraan afgezet.	Laat een electricien het membraan vervangen. Vervangmembranen zijn verkrijgbaar via uw vakhandelaar die ze kan verkrijgen bij TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door kalkafzettingen.
	Het membraan is versleten door normaal gebruik.	Binnen de garantieperiode: gelieve te melden aan uw vakhandelaar. Buiten de garantieperiode: laat een electricien het membraan vervangen. Vervangmembranen zijn verkrijgbaar via uw vakhandelaar die ze kan verkrijgen bij TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.
De nevel wordt niet meer uit het toestel geblazen.	De ventilator werkt niet.	Binnen de garantieperiode: gelieve te melden aan uw vakhandelaar. Buiten de garantieperiode: laat een electricien de ventilator vervangen. Ventilators zijn verkrijgbaar via uw vakhandelaar die ze kan verkrijgen bij TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.
De schroefdop lekt. Water loopt er uit.	De veer binnenin de dop is versleten.	Als dit binnen de garantieperiode gebeurt, gelieve een nieuwe schroefdop aan uw vakhandelaar te vragen. Vakhandelaars kunnen onderdelen bekomen via TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.

Technische gegevens

Nominale druk frequentie	AC 220 V–240 V, 50/60 Hz
Nominaal vermogen	25 W
Maximale mist volume	300 ml/h
Capaciteit watertank	3 l
Opvolgende werkuren	+10 uren
Gewicht	1,7 kg

DK Fogger XL

Fogger XL er et glimrende produkt, til at øge luftfugtigheden i terrarier. Særligt reptiler og amphibia fra tropiske regnskove har brug for kontant høj luftfugtighed for at holde sig sund. Ligeledes har reptiler og amphibia fra subtropiske områder og stepper brug for et forhøjet niveau af luftfugtighed om morgenen. Luftfugteren er kontinuerligt justerbar. I tilfælde af vandmangel, vil produktet automatisk slukke membranen.

Brugsanvisning

- Løft vandtanken op fra hovedstrukturen og vend den på hovedet. Fjern låget på vandtanken og fyld den med rensat eller destilleret vand (max 40 °C). Spænd låget fast på vandtanken. Installer vandtanken på hovedstrukturen. Tilpas tågen mund eller røret.
- Forbind Fogger XL til en stikkontakt.
- Drej afbryderen til ON, lampen vil lyse.
- Tilpas produktionen af tågen til det foretrukne niveau MIN – MAX.
- I tilfælde af vandmangel, vil produktet automatisk slukke, og lampen vil gå ud.

Sikkerheds anvisninger

- Læs brugsanvisningen grundigt før brug.
- Afmontering må ikke ske med våde hænder, for at undgå elektrisk stød.
- Kun kvalificerede håndværkere (elektrikere) bør manipulere med produktet.
- Hold Fogger XL på afstand fra opvarmede og elektriske apparater.
- Fjern stikket fra elforsyningen inden påfyldning af vand.
- Brug ikke kemiske eller skuremidler til rengøring.
- For at forhindre forkalkning, brug kun produktet med demineraliseret eller destilleret vand. Anvendelsen af hårdt vand, som indeholder kalk, kan medføre at garantien bortfalder.
- Rengør kun med en blød børste og milde rengøringsmidler.
- Dette produkt stemmer overens med IP4X (beskyttelse mod generelle vandsprøjt).
- Kablerne skal være helt udrullet inden brug, og undersøgt for skader.
- I tilfælde af funktionsfejl eller skader, sluk straks for produktet.
- Produktet må kun sættes op og bruges udvendigt på terrarieret.
- I arbejdende position skal produktet være sikkert sat op eller fastgjort.
- Produktet må ikke være tildækket under brug.
- De vandførende dele af systemet må ikke placeres på fugtfølsomme overflader, da kondensvand kan forekomme, eller lækage kan opstå pga. temperatursvingninger, der medfører deformation af materialer. Derfor skal systemet også efterses for lækage jævnligt (mindst en gang ugentligt). Garantien ophører for skader, der er resultat af ikke-professionel installation af brugeren.

Problemløsning

Problem	Formodet årsag	Problemløsning
Enheden fungerer ikke / røde kontrolampe 'Power' er ikke tændt.	Enheden er ikke sat i.	Tilslut stikket til strømnettet.
Enheden producerer ikke tåge, selvom den røde indikatorlys 'Power' lyser.	Beskyttelsen mod tørløb er blevet aktiveret.	Fyld beholderen med vand.
		Fastgør magneten og kappen korrekt.
Enheden producerer for lidt eller ingen tåge.	Kalkaflejringer har dannet på membranen.	Får membranen udskiftet af en elektriker. Membraner er tilgængelige gennem din specialforretning i TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG. Garantien dækker ikke skader forårsaget af kalkaflejringer.
	Der er opstået naturligt slid af membranen.	Hvis dette sker i løbet af garantiperioden, indgiv en klage til sælgeren (specialforretning). Hvis dette sker senere, får membranen erstattet af en elektriker. Membraner er tilgængelige ved din specialforretning for TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.
Tågen blæses ikke længere ud af indretningen.	Ventilatoren fungerer ikke.	Hvis dette sker i løbet af garantiperioden, indgiv en klage til sælgeren (specialforretning). Efter at garantien er udløbet, får ventilatoren udskiftet af en elektriker. Ventilatorer er tilgængelige ved din specialforretning for TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.
Skruelåget er utæt. vandet drypper ud.	Fjederen i låset er slidt.	Hvis dette sker i løbet af garantiperioden, anmode om en erstatning fra leverandøren (specialforretning). Reservedele er tilgængelige ved din specialforretning for TRIXIE Heimtierbedarf GmbH & Co KG.

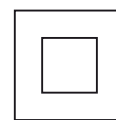
Tekniske data

Spænding, frekvens	AC 220 V–240 V, 50/60 Hz
Mærkeeffekt	25 W
Max tåge volumen	300 ml/h
Vandtank kapacitet	3 l
Fortløbende arbejdstid	Omkring 10 timer
Vægt	1,7 kg

- (D) Erklärung der verwendeten Symbole (GB) Explanation of the symbols used
 (F) Explication du symbole utilisé (I) Spiegazione dei simboli usati
 (E) Explicación de los iconos (NL) Verklaring van de gebruikte symbolen
 (DK) Forklaring på de anvendte symboler



- (D) CE-Kennzeichnung gem. Richtlinien 73/23/EWG in Verbindung 90/683/EWG
 (GB) CE marking according to Directives 73/23/EWG in conjunction with 90/683/EWG
 (F) Marquage CE selon les directives 73/23/EWG ainsi que 90/683/EWG
 (I) Marcatura CE ai sensi delle Direttive 73/23/EWG insieme alla 90/683/EWG
 (E) La marca CE garantiza que este producto cumple con las Directivas 73/23/EWG y 90/683/EWG
 (NL) CE-markering volgens de richtlijn 73/23/EWG in combinatie met 90/683/EWG
 (DK) CE mærkning ifølge direktiver 73/23/EWG sammenholdt med 90/683/EWG



- (D) Schutzklasse II
 (GB) Protection Class II
 (F) Classe de protection II
 (I) Classe de protezione II
 (E) Categoría protegida II
 (NL) Beveiligingsklasse II
 (DK) Beskyttelse Klasse II



- (D) Für den Einsatz in Innenräumen.
 (GB) For Indoor use only
 (F) A usage exclusivement intérieur
 (I) Solo per uso interno
 (E) Su uso está limitado a espacios interiores, no usar en espacios abiertos o exteriores
 (NL) Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
 (DK) Kun til indendørs brug



- (D) Elektroschrott gem. Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte
 (GB) Electrical waste according to Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2002/96/EC
 (F) Déchet électrique selon les directives de déchets électriques et électroniques 2002/96/EC
 (I) Rifiuti elettronici secondo il Decreto per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche
 (E) Directiva 2002/96/EC de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
 (NL) Elektrisch afval volgens elektrische en elektronische apparatuur Richtlijn 2002/96/EG Afval
 (DK) Elektrisk affald ifølge Waste Electrical og Electronic Equipment Directive 2002/96/EC